

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

Nr. 4012300412

vom – del 28.07.2023

Betreff: HDS-Sicherheitskurse 2023.

CUP: H34D23000730003

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Oggetto: Corsi sicurezza HDS 2023.

CUP: H34D23000730003

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300287** vom 06.07.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

HDS-Sicherheitskurse 2023:

1. **Brandschutzbeauftragte: 3 Teilnehmer.**
2. **Erste Hilfe: 1 Teilnehmer.**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die Mitarbeiter sind Teil des Notfallteams, wofür die Teilnahme an einem Brandbekämpfungs- und Erste-Hilfe-Kurs erforderlich ist.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

UNIONE COOPERATIVA SERVIZI - BOZNER BODEN MITTERWEG, 5 - 39100 - BOZEN

Der Zuschlag erfolgt an **UNIONE COOPERATIVA SERVIZI** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300287** del 06.07.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Corsi sicurezza HDS 2023:

1. **Antiincendio: 3 partecipanti.**
2. **Primo Soccorso: 1 partecipante.**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

I dipendenti coinvolti sono parte del team emergenze, per il quale è necessario aver frequentato il corso antincendio e di primo soccorso.

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **UNIONE COOPERATIVA SERVIZI** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

UNIONE COOPERATIVA SERVIZI verfügt über einen Zeitraum der Kurse, welche mit den Arbeits- und Urlaubszeiten des Personals Laimburg kompatibel ist.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **UNIONE COOPERATIVA SERVIZI** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 705,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent und zwei **2,00-Euro**-Steuermarken dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

UNIONE COOPERATIVA SERVIZI ha un periodo di corsi compatibile con gli orari di lavoro e le ferie del personale di Laimburg.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **UNIONE COOPERATIVA SERVIZI** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 705,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** e due marche da bollo da **Euro 2,00** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Guerra, Walter

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)





Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: WALTER GUERRA
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GRRWTR74M11A952I
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: 126cc12
unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.07.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.07.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.07.2023

Korrektur zum Vergabevermerk und der Verfügung Correzione alla Relazione unica e della determina a contrarre

Nr. 2012300214
vom - del 20.07.2023

**Betreff: Obligatorischer Kurs „InHouse23_Spazi
confinati“.**

CIG: ZDC3B3C53A
CUP: H34D23001080003

**Oggetto: Corso obbligatorio „InHouse23_Spazi
confinati“.**

CIG: ZDC3B3C53A
CUP: H34D23001080003

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Vergabevermerk **Nr. 2012300214** vom **19.05.2023** wurde beauftragt, folgende Dienstleistung durchzuführen:

Obligatorischer Kurs „InHouse23_Spazi confinati“ zu einem Gesamtpreis von **Euro 2.000,00** inkl. MwSt. und der Firma/dem Freiberufler **SE GROUP** den Zuschlag zu erteilen.

Aufgrund folgender Umstände hat sich der Kurspreis geändert, **bei Beibehaltung der Bedingungen des Kostenvoranschlages, welcher der RDO Nr. 2012300214 zugrunde liegt:**

Aufgrund eines Berechnungsfehlers des Lieferanten wurde der Preis überarbeitet und berichtigt.

Dies vorausgeschickt

verfügt
der Verfahrensverantwortliche

den Betrag in Höhe von **Euro 1.700,00** inkl. MwSt., wie gehabt, dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten; Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con la relazione unica **n. 2012300214** del **19.05.2023** è stato avviato il seguente servizio:

Corso obbligatorio „InHouse23_Spazi confinati“ ad un prezzo pari a **Euro 2.000,00** comprensivo di IVA e di affidare l'incarico alla ditta/al libero professionista **SE GROUP**.

A causa del seguente motivo è cambiato il prezzo del corso, **in considerazione delle stesse condizioni del preventivo di cui alla RDO n. 2012300214:**

A causa di un errore di calcolo da parte del fornitore il prezzo è stato rivisto e corretto.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile Unico di Progetto
determina

di far impegnare la somma pari ad **Euro 1.700,00** comprensivo di IVA, come in precedenza, sul bilancio di previsione per l'anno 2023; Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Oberhuber Michael
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.07.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.07.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.07.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.07.2023